

PODRÓŻ Z PŁYNAMI ZAKUPIONYMI NA LOTNISKU

TRAVELLING WITH DUTY FREE LIQUIDS

Płyny zakupione w strefie wolnocłowej na lotnisku lub na pokładzie samolotu mogą być przewożone jako bagaż kabinowy. Przy zakupie, płyny wraz z rachunkiem muszą zostać zamknięte w bezpiecznej torbie oznaczonej czerwoną obwódką. Nie należy otwierać torby przed dotarciem do ostatniego portu lotniczego podróży. Operator kontroli bezpieczeństwa w trakcie kontroli może otworzyć torbę. Jeżeli przesiadasz się na innym lotnisku, poproś operatora kontroli bezpieczeństwa o przepakowanie płynów do nowej torby.

Duty free liquids purchased from any airport or airline may be carried as hand luggage. Your duty free liquid and receipt must be sealed at the time of purchase inside a security bag with a red border. Do not open the security bag until you arrive at your final destination. The security officer may need to open the security bag for screening. In case you have a connecting flight at another airport, please alert the security officer so your duty free liquids may be re-sealed in a new security bag.

PODRÓŻ Z INNYMI PŁYNAMI, AEROSOLAMI I ŻELAMI

TRAVELLING WITH OTHER LIQUIDS, AEROSOLS, AND GELS

DOZWOLONE: Płyny w opakowaniu do 100 ml objętości, zapakowane w jedną, przezroczystą, zamykaną plastikową torbę o pojemności 1 litra.

DOZWOLONE: Lekarstwa i produkty żywnościowe niezbędne w trakcie podróży ze względu na dietę, np. pokarm dla niemowląt. Możesz zostać poproszony o przedstawienie dowodu ich autentyczności.

NIEDOZWOLONE DO PRZEWOZU W BAGAŻU KABINOWYM: Wszystkie pozostałe płyny aerozole i żele. Musisz umieścić je w bagażu rejestrowanym.

ALLOWED: Liquids in containers of 100ml or less packed in a single, transparent, resealable 1-litre plastic bag.

ALLOWED: Medicines & special dietary products, such as baby food, vital for the trip. You may be asked for proof of authenticity.

NOT ALLOWED: All other liquids, aerosols and gels should be placed in your checked (hold) luggage.

NA LOTNISKU | AT THE AIRPORT

Płyny, aerozole i żele przedstaw oddzielnie do kontroli bezpieczeństwa niezależnie od pozostałego bagażu kabinowego.

Operator kontroli bezpieczeństwa może zażądać otwarcia butelki lub innego opakowania z płynem.

Operator kontroli bezpieczeństwa może nie zezwolić na przewóz płynu w bagażu kabinowym ze względów bezpieczeństwa.

W razie jakichkolwiek wątpliwości personel lotniska udzieli Ci pomocy. Szczegółowe informacje w zakresie powyższych zmian możesz znaleźć na stronie Urzędu Lotnictwa Cywilnego ulc.gov.pl.

Present your liquids separately from other hand luggage for screening at security.

Exceptionally, security may open bottles or containers for screening.

Exceptionally, and solely for security reasons, liquids may not be permitted.

In case of any doubts please ask the airport staff. For further information visit the website of The Civil Aviation Authority at ulc.gov.pl/en.

krakowairport.pl



PRZEWÓZ PŁYNÓW W BAGAŻU PODRĘCZNYM

LIQUID TRANSPORTATION IN HAND LUGGAGE



GPS
N: 50° 4' 21"
E: 19° 48' 21"



**KRAKÓW
AIRPORT**
im. Jana Pawła II



JAKIE PŁYNY MOGĘ ZABRAĆ W BAGAŻU KABINOWYM? WHICH LIQUIDS CAN I TAKE ON MY FLIGHT AS HAND LUGGAGE?

Jedynie niektóre kategorie substancji płynnych mogą być przewożone jako bagaż kabinowy. Należy przedstawić je do kontroli bezpieczeństwa.

Definicja substancji płynnych obejmuje:

- wodę i inne napoje, zupy, syropy, dżemy,
- perfumy,
- żele (np. do włosów, kąpieli),
- pasty (w tym pasty do zębów),
- kosmetyki w płynnej formie (błyszczak, podkład, tusz do rzęs),
- kremy, balsamy,
- spraye,
- substancje płynne pod ciśnieniem (np. żele do golenia, dezodoranty),
- inne substancje o podobnej konsystencji.

Only certain liquids may be carried as hand luggage and they must be presented at security.

The definition of Liquids includes:

- water and other drinks, soups, syrups, jams,
- perfumes,
- gels (e.g. hair gel, bath gel),
- pastes (including toothpaste),
- cosmetics (lip gloss, foundation, mascara),
- cremes, lotions,
- sprays,
- aerosols (shaving foams, deodorants),
- other items of similar consistency.



MOŻNA ZABRAĆ NA POKŁAD YOU CAN TAKE



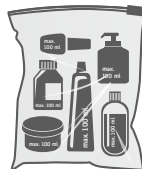
Płyny zakupione w strefie wolnoctwowej na lotnisku lub na pokładzie przewoźnika, zapakowane w specjalną torbę (STEB) szczelnie zamkniętą (pakowania dokonuje sprzedawca) z widocznym dowodem zakupu lub identyfikatorem miejsca zakupu.



Liquids purchased after the security screening at an airport, or on board of a carrier, packed in a special bag (STEB), tightly closed (it shall be packed by a salesperson) with visible proof of purchase or ID of the place of purchase.



Płyny w opakowaniach do 100 ml objętości, w jednej przezroczystej, zamykanej torbie o pojemności nie przekraczającej 1 litra (torebki są dostępne w punkcie informacji lotniskowej lub na stanowiskach kontroli bezpieczeństwa). Każdy pasażer może zabrać tylko jedną litrową plastikową torebkę.



Liquids in containers of 100ml or less packed in a clear, resealable plastic bag with a maximum capacity of 1 litre (plastic bags are available at information desk and security checkpoints). There is a limit of only one 1 litre plastic bag per passenger.



Leki i inne produkty przeznaczone do użycia w trakcie podróży do celów leczniczych lub ze względu na specjalne wymogi w zakresie diety z uwzględnieniem żywności dla niemowląt.



Medicines and other products intended for use during the travel for medical purposes or due to special dietary requirements, including baby food.



NIE MOŻNA ZABRAĆ NA POKŁAD YOU CAN NOT TAKE



Pozostałe płyny, aerozole i żele nie mogą zostać zabrane na pokład. Należy umieścić je w bagażu rejestrowanym.



All other liquids must be placed in your checked (hold) luggage.